

# I - 6. Коваль

## Koval' - The Blacksmith

Іван Франко  
Ivan Franko

Станіслав Людкевич  
Stanyslav Liudkevych

**Andante sostenuto** *mp*

У до-ли - ні се - ло ле - жить,  
U do-ly - ni se - lo le - zhyt',

**Andante sostenuto** *p*

над се-лом ту - ман дри - жить, а на гор - бі, край се-  
nad se-lom tu - man dry - zhyt', a na hor - bi, kraj se-

**Andante sostenuto** *cresc.*

8 **f** *sostenuto* **Marciale marcato**

- ла, сто-їть куз - ня не - ма - ла.  
- la, sto-jit' kuz - nja ne - ma - la.

**Marciale marcato** *f* *sostenuto* *mf*

12 *f* *mf*

15

19 *mf*

А в тій куз - ні ко - валь клеп - ле, а в ко - ва - ля  
*A v tij kuz - ni ko - val' klep - le, a v ko - va - lja*

22

сер - це теп - ле, а він клеп - ле та й спі-ва, всіх до куз - ні  
*ser - tse tep - le, a vin klep - le ta j spi-va, vsikh do kuz - ni*

26 *f*

із - зи - ва, всіх до куз - ні із - зи - ва, до куз-ні із - зи - ва:\_\_\_\_  
*iz - zy - va, vsikh do kuz - ni iz - zy - va, do kuz-ni iz - zy - va:\_\_\_\_*

"Хо - діть, лю - ди, з хат, із по - ля, тут— ку - єть - ся  
 "Kho - dit', lju - dy, z khat, iz po - lja, tut— ku - jet' - sja

*mf*

кра - ша до - ля, хо - діть, лю - ди, по - ра - ну, ви - би - вай - тесь,  
 kra - shcha do - lja, kho - dit', lju - dy, po - ra - nu, vy - by - vaj - tes',

*f*

ви - би - вай - тесь з ту - ма - ну!"  
 vy - by - vaj - tes' z tu - ma - nu!"

*ten.*

*colla parte* *ff*

**Moderato**

А ту-ма-ни хи - та - ють - ся і над се-лом згу - ща - ють - ся,  
 А tu-ma - ny khy - ta - jut' - sja i nad se - lom z-hu-shcha - jut' - sja,

*pp* *p*

за-ля-га - ють по по-лях, щоб зать-ми - ти лю - дям шлях.  
 za-lja-ha - jut' po po-ljakh, shchob zat'-my - ty lju - djam shljakh.

*pp*  
 Щоб за-кри-ти ті сте-жи - ни, ті, що вго-ру йдуть з до - ли - ни,  
 Shchob za-kry-ty ti ste-zhy - nu, ti, shcho vho-ru jdut' z do - ly - nu,

*f*  
 в ту - ю куз - ню, де ку-ють яс-ну збро - ю за-мість пут.  
 v tu - ju kuz - nju, de ku-jut' jas-nu zbro - ju za-mist' put.

*ff* *mf* *Marciale staccato*

*mf*

А в тій куз - ні, ко - валь клеп - ле, а в ко - ва - ля  
*A v tij kuz - ni, ko - val' klep - le, a v ko - va - lja*

*mf*

сер - це теп - ле, а він клеп - ле та й спі - ва,  
*ser - tse tep - le, a vin klep - le ta j spi - va,*

*mf*

всіх до куз - ні із - зи - ва, до куз - ні із - зи - ва: \_\_\_\_\_  
*vsikh do kuz - ni iz - zy - va, do kuz - ni iz - zy - va: \_\_\_\_\_*

*mf soave*

"Хо - діть, лю - ди, з хат і з по - ля,  
*"Kho - dit', lju - dy, z khat i z po - lja,*

72

тут — ку — єть — ся кра — ща до — ля,  
*tut — ku — jet' — sja kra — shcha do — lja,*

74

хо — діть, лю — ди, по — ра — — ну,  
*kho — dit, lju — dy, ro — ra — — ni,*

76

ви — би — вай — те — ся з ту — ма — ну,  
*vy — by — vaj — te — sja z tu — ta — ni,*

78

ви — би — вай — те — ся з ту — ма —  
*vy — by — vaj — te — sja z tu — ta —*

80

- Hy!"  
- nu!"

*ff* *stringendo*

The musical score for page 80 consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It begins with a whole note G4, followed by a quarter rest, and then a full bar rest. The piano accompaniment is in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of two flats. The right hand starts with a quarter rest, followed by a half note chord of G4 and B-flat4, and then a series of chords and eighth notes. The left hand starts with a quarter rest, followed by a half note chord of G3 and B-flat3, and then a series of chords and eighth notes. The piece concludes with a double bar line.